



**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 1 of 33

**Applicant**: Beijing Hipnuc Electronic Technology Co.,Ltd.

Address of Applicant : 121, 1st Floor, Block B, No. 23 Chaoqian Road, Science

and Technology Park, Changping District, Beijing.

Product Name : IMU/VRU/AHRS/INS Module

Brand Name : /

Model Name : HI05 Series
Sample Acquisition Method : Sent by Client

Sample No. : SHE25080043-01#01
Standards : EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-4:2019

**Date of Receipt** : 2025-08-18

Date of Test : 2025-08-26~2025-08-27

**Date of Issue** : 2025-09-04

#### Remark:

This report details the results of the testing carried out on one sample, the results contained in this report do not relate to other samples of the same product. The manufacturer should ensure that all products in series production are in conformity with the product sample detailed in this report.

Prepared by:

Reviewed by:

(Jack Song)

(Oliver Xiang)

Ap檢驗檢測每用章

uthorized signatory: Echo Mu)

ECHNOLOGY SERVICE



**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 2 of 33

# **Contents**

| 1   | GENERAL INFORMATION                     |   |  | 3  |
|-----|---|---|--|----|
| 1.1 | TESTING LABORATORY INFORMATION          |   |  | 3  |
| 1.2 | APPLICANT INFORMATION                   |   |  |    |
| 1.3 | EUT DESCRIPTION                         | S   | <u>"</u>                               | 3  |
| 2   | SUMMARY OF TEST RESULT                  |   |  | 4  |
| 2.1 | TEST STANDARDS                          |   |  | 4  |
| 2.2 | REFERENCE STANDARDS                     | ······  | <u>.</u>                               | 4  |
| 2.3 | TEST RESULT                             |   |  | 5  |
| 2.4 | TEST UNCERTAINTY                        | <u> </u>                                      | <i>y</i>                               | 5  |
| 3   | GENERAL TEST CONFIGURATIONS             |   |  | 6  |
| 3.1 | TEST ENVIRONMENTS                       | <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u> | <u> </u>                               | 6  |
| 3.2 | TEST EQUIPMENT LIST                     |   |  | 6  |
| 3.3 | SUPPORTING EQUIPMENT USED DURING TEST.  |   | ······································ | 6  |
| 3.4 | INPUT/OUTPUT CABLES                     |   |  | 7  |
| 3.5 | TEST MODE                               |   | 5                                      | 7  |
| 3.6 | CONNECTION DIAGRAM OF TEST SYSTEM       |   | <u> </u>                               | 7  |
| 3.7 | TEST PERFORMANCE CRITERIA FOR IMMUNITY  | TESTS   |  | 7  |
| 4   | TEST ITEMS                              |   |  |    |
| 4.1 | EMISSION TESTS                          | <u>. C. P </u>                                |  | 9  |
| 4.2 | IMMUNITY TESTS                          | ×   | ×                                      | 14 |
| 5   | TEST RESULTS                            |   |  | 26 |
| 5.1 | CONDUCTED EMISSION                      | & S   | Ŝ                                      | 26 |
|     | RADIATED EMISSION                       |   |  |    |
|     | ELECTROSTATIC DISCHARGES                |   |  |    |
| 5.4 | CONTINUOUS RF ELECTROMAGNETIC FIELD DIS | STURBANCES                                    |  | 29 |
| 5.5 | ELECTRICAL FAST TRANSIENTS/BURST        | 5   |  | 29 |
| 5.6 | SURGES                                  |   | <u> </u>                               | 29 |
| 5.7 | CONTINUOUS INDUCED RF DISTURBANCES      | ······································        | ······································ | 29 |
|     | POWER FREQUENCY MAGNETIC FIELD          |   |  |    |
| 5.9 | VOLTAGE DIPS AND INTERRUPTIONS          | <u> </u>                                      |  | 30 |
| 6   | PHOTOGRAPHS OF THE EUT AND TEST         | SET-UP  |  | 31 |
| 6.1 | PHOTOGRAPHS OF THE EUT                  |   |  | 31 |
| 6.2 | PHOTOGRAPHS OF THE TEST SET-UP          |   |  | 32 |





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 3 of 33

## 1 General Information

## 1.1 Testing Laboratory Information

| Company Name | ICAS Testing Technology Service (Shanghai) ( | ICAS Testing Technology Service (Shanghai) Co., Ltd.    |  |  |  |
|--------------|--|---|--|--|--|
| Address      | No.1298, Pingan Road, Minhang District, Shar | No.1298, Pingan Road, Minhang District, Shanghai, China |  |  |  |
| Telephone _  | 0086 21-51682999                             | , S   |  |  |  |
| Fax          | 0086 21-54711112                             |   |  |  |  |
| Homepage     | www.icasiso.com                              |   |  |  |  |

## 1.2 Applicant Information

| Applicant Company Name | Beijing Hipnuc Electronic Technology Co.,Ltd.  |
|------------------------|--|
| Address                | 121, 1st Floor, Block B, No. 23 Chaoqian Road, Science and Technology Park, Changping District, Beijing. |
| Contact Person         | Mr.Liu 😩   |
| Telephone              | 18612030435  |
| Email                  | guobing.liu@hipnuc.com   |
| Manufacturer           | Beijing Hipnuc Electronic Technology Co.,Ltd.  |
| Manufacturer Address   | 121, 1st Floor, Block B, No. 23 Chaoqian Road, Science and Technology Park, Changping District, Beijing. |

## 1.3 EUT Description

| Product Name                | IMU/VRU/AHRS/INS Module | Ĉ. |  |
|-----------------------------|-------------------------|----|--|
| Under Test Model Name       | HI05 Series             |    |  |
| Series Model Name           | 1                       |    |  |
| Description of Model name   |                         |    |  |
| differentiation             |                         |    |  |
| Hardware Version            |                         |    |  |
| Software Version            | 1                       |    |  |
| Ratings                     | DC5V is powered by USB  |    |  |
| Highest Operating Frequency | 200MHz                  |    |  |





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 4 of 33

## 2 Summary of Test Result

## 2.1 Test Standards

| No. | Identity              | Document Title  |
|-----|-----------------------|---|
| 4   | EN IEC 61000-6-2:2019 | Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - |
| 1   |                       | Immunity for industrial environments                                |
| 2   | EN IEC 61000-6-4:2019 | Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - |
|     |                       | Emission standard for industrial environments                       |

#### 2.2 Reference Standards

| No. | Identity                               | Document Title   |  |  |
|-----|--|--|--|--|
| 1   | CISPR 11:2015+A1:2016                  | Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement                               |  |  |
| 2   | CISPR 14-1:2016                        | Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission                               |  |  |
| 3   | CISPR 32:2015                          | Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Emission requirements  |  |  |
| 4   | IEC 61000-4-2:2008                     | Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test                                   |  |  |
| 5   | IEC 61000-4-3:2006+A1:2007<br>+A2:2010 | Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-3: Testing and measurement techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test          |  |  |
| 6   | IEC 61000-4-4:2012                     | Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test                           |  |  |
| 7   | IEC 61000-4-5:2014                     | Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test   |  |  |
| 8   | IEC 61000-4-6:2013                     | Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields   |  |  |
| 9   | IEC 61000-4-8:2009                     | Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-8: Testing and measurement techniques - Power frequency magnetic field immunity test                            |  |  |
| 10  | IEC 61000-4-11:2004                    | Electromagnetic compatibility (EMC) - Part4-11: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests |  |  |

**Remark:** All test items were verified and recorded according to the standards and without any addition/deviation/exclusion during the test.





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 5 of 33

### 2.3 Test Result

| EN IEC 61000-6-4:2019 |  |                    |  |           |  |
|-----------------------|--|--------------------|--|-----------|--|
| Rule                  |  | Description        |  | Results   |  |
| § 9                   |  | Conducted Emission |  | N/A Note1 |  |
| § 9                   |  | Radiated Emission  |  | Pass      |  |

|          | EN IEC 61000-6-2:2019                            |           |  |
|----------|--|-----------|--|
| Rule     | Description                                      | Results   |  |
| § 9      | Electrostatic Discharges                         | Pass      |  |
| § 9      | Continuous RF Electromagnetic Field Disturbances | Pass      |  |
| § 9      | Electrical Fast Transients/Burst                 | N/A Note1 |  |
| § 9      | Surges   | N/A Note1 |  |
| § 9      | Continuous Induced RF Disturbances               | N/A Note1 |  |
| <u> </u> | Power Frequency Magnetic Field                   | Pass      |  |
| § 9      | Voltage Dips and Interruptions                   | N/A Note1 |  |

Note: N/A=not applicable.

Note 1: The EUT is powered by USB, so the above test item is not applicable.

## 2.4 Test Uncertainty

| \frac{\frac{1}{2}}{2} | Measurement Radiated emission (30MHz-1GHz) |  |      | Uncertainty |             |
|-----------------------|--|--|------|-------------|-------------|
|                       |  |  |      | 5.00 dB     |             |
|                       | Radiated emission (1GHz-18GHz)             |  | , \$ | 5.46 dB     | , <b>\$</b> |

The following measurement uncertainty levels have been estimated for tests performed on the EUT as specified in CISPR 16-4-2. This uncertainty represents an expanded uncertainty expressed at approximately the 95% confidence level using a coverage factor of k=2.





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 6 of 33

## 3 General Test Configurations

### 3.1 Test Environments

During the measurement, the environmental conditions complied with the range listed as below.

| Ambient Temperature       | 15°C to 35°C   |
|---------------------------|----------------|
| Ambient Relative Humidity | 30% to 60%     |
| Ambient Pressure          | 86kPa to106kPa |

## 3.2 Test Equipment List

| Equipment No. | Test Equipment           | Manufacturer      | Model             | Serial No./Version | Cal. Due Date |
|---------------|--------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|---------------|
| ~             |                          | Radiated E        | mission           |                    |               |
| E-008-01EMC   | Broadband Antenna        | SCHWARZBECK       | VULB9163          | 9163-1037          | 2027-03-23    |
| E-006-01EMC   | EMI Test Receiver        | R&S               | ESR 7             | 101911             | 2026-06-08    |
| E-060-01EMC   | 3m Anechoic<br>Chamber   | CHANGNING         | 9*6*6             | N/A                | 2028-06-09    |
| 1             | Test Software<br>BL410-E | BL                | 1                 | V24.C24            | 1             |
|               |                          | Electrostatic     | Discharge         |                    |               |
| E-005-01EMC   | ESD Tester               | SANKI             | SKS-0230GV        | 020616003J321      | 2026-06-16    |
| E-001-01RF    | Shielded Room            | YIHENG            | 8*4*3             | N/A                | 2028-06-09    |
|               | Continu                  | ous RF Electromag | netic Field Distu | rbances            |               |
| E-019-01EMC   | Signal Source            | R&S               | SMB 100A          | 114400             | 2026-06-08    |
| E-022-01EMC   | Power Meter              | R&S               | NRP2              | 106036             | 2026-06-08    |
| E-023-02EMC   | Power Sensor             | R&S               | NRP8S             | 103593             | 2026-06-08    |
| E-026-01EMC   | Amp                      | LI                | 5225F             | 1053               | 2026-06-08    |
| E-027-01EMC   | Amp                      | LI                | 5293F             | 1059               | 2026-06-08    |
| E-008-01EMC   | Broadband Antenna        | SCHWARZBECK       | VULB9163          | 9163-1037          | 2027-03-23    |
| E-009-01EMC   | Horn Antenna             | SCHWARZBECK       | BBHA9120D         | 9120D-1775         | 2027-06-21    |
| E-030-01EMC   | Field Probe              | NARDA             | EP-600            | 611WX70379         | 2026-03-03    |
| E-060-01EMC   | 3m Anechoic<br>Chamber   | CHANGNING         | 9*6*6             | N/A                | 2028-06-09    |
| /             | Test Software<br>BL410-E | BL                | /                 | V24.C24            | 1             |
|               |                          | Power Frequency   | Magnetic Field    |                    |               |
| E-001-01EMC   | PFMF Tester              | SANKI             | SKS-0805          | 080116007E321      | 2026-06-08    |

## 3.3 Supporting Equipment Used During Test

| No. | Name                       | Manufacturer                                  | Model       | Cal. Due Date | Note |
|-----|----------------------------|---|-------------|---------------|------|
| A   | IMU/VRU/AHRS/INS<br>Module | Beijing Hipnuc Electronic Technology Co.,Ltd. | HI05 Series | 1             | EUT  |

英格尔检测技术服务(上海)有限公司 ICAS TESTING TECHNOLOGY SERVICE (SHANGHAI) CO., LTD





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 7 of 33

| В  | Thinkpad | Lenovo | TP00083A | 1 | AE |  |
|--|----------|--------|----------|---|----|--|
| Note: EUT=Equipment Under Test, AE=Auxiliary/Associated Equipment. |          |        |          |   |    |  |

### 3.4 Input/Output Cables

| No. | Name                | Port Type | Cable Max. >3m | Cable Shielded | Note |
|-----|---------------------|-----------|----------------|----------------|------|
| 3   | Communication Cable | A/D       | <u>4.</u> 1m   | unshielded     | AE   |

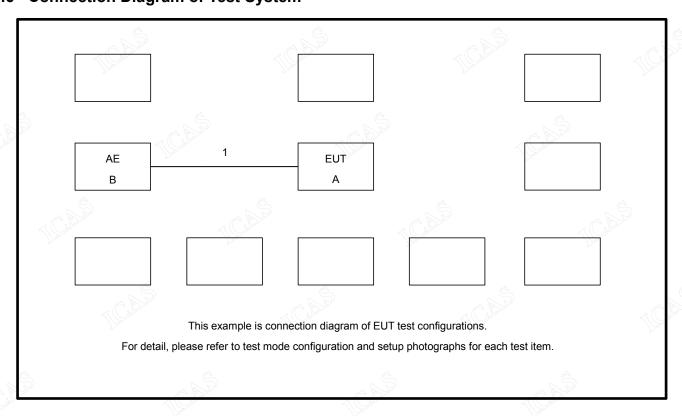
Note: AC=AC Power Port, DC=DC Power Port, A/D=Analogue/Digital data port (signal/control port, antenna port, wired network port, broadcastreceiver tuner port.optical fibre port), EUT=Equipment Under Test, AE=Auxiliary/Associated Equipment.

#### 3.5 Test Mode

| Test Mode No. | . Description      |  |
|---------------|--------------------|--|
| 1             | Power-on operation |  |

**Remark1:** To investigate the maximum EMI emission characteristics generates from EUT, the test system was pre-scanning tested base on the consideration of following EUT operation mode or test configuration mode which possible have effect on EMI emission level. Each of these EUT operation mode(s) or test configuration mode(s) mentioned above was evaluated respectively. The test data of the worst-case condition was recorded in this report. Test Mode 1 is the worst mode in this report.

## 3.6 Connection Diagram of Test System



### 3.7 Test Performance Criteria for Immunity Tests

General Performance Criteria







**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 8 of 33

| Criteria | Performance criteria  |
|----------|---|
|          | The EUT shall continue to operate as intended during and after the test. No degradation of performance or     |
| 63       | loss of function is allowed below a performance level specified by the manufacturer, when the EUT is used     |
| Α        | as intended. If the performance level is not specified by the manufacturer, this may be derived from the      |
|          | product description and documentation and what the user may reasonably expect from the equipment if used      |
|          | as intended.  |
|          | The EUT shall continue to operate as intended after the test. No degradation of performance or loss of        |
|          | function is allowed below a performance level specified by the manufacturer, when the EUT is used as          |
|          | intended. The performance level may be replaced by a permissible loss of performance. However, during the     |
| В        | test degradation of performance is allowed but no change of actual operating state or stored data is allowed. |
|          | If the minimum performance level or the permissible performance loss is not specified by the manufacturer,    |
|          | either of these may be derived from the product description and documentation and what the user may           |
|          | reasonably expect from the equipment if used as intended.   |
|          | Temporary loss of function is allowed during the test, provided the function is self-recoverable or can be    |
| C        | restored by the operation of the controls.  |





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 9 of 33

### 4 Test Items

### 4.1 Emission Tests

### 4.1.1 Conducted Emission

#### 4.1.1.1 Limit

DC power port / Low voltage AC mains port

| Fraguenou rango          | DC                   |                   | AC                   |                   |
|--------------------------|----------------------|-------------------|----------------------|-------------------|
| Frequency range<br>(MHz) | Quasi-peak<br>(dBuV) | Average<br>(dBuV) | Quasi-peak<br>(dBuV) | Average<br>(dBuV) |
| 0.15 - 0.50              | 89                   | 76                | 79                   | 66                |
| 0.50 - 30                | 83                   | 70                | 73                   | 60                |

#### NOTE:

1) The lower limit shall apply at the band edges.

2) The limit decreases linearly with the logarithm of the frequency in the range 0.15 - 0.50 MHz.

#### Wired network port

| Will de Hotwork port | ~ 5)       | ~ 5)    |
|----------------------|------------|---------|
| Frequency range      | Quasi-peak | Average |
| (MHz)                | (dBuV)     | (dBuV)  |
| 0.15 - 0.50          | 97-87      | 84-74   |
| 0.50 - 30            | <u> </u>   | 74      |

#### NOTE:

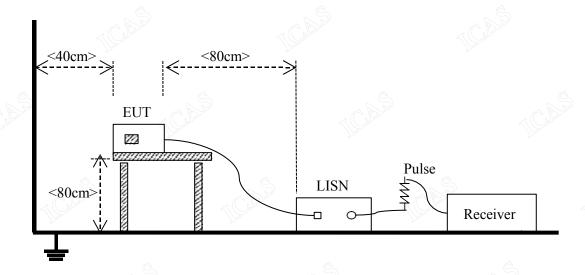
- 1) The lower limit shall apply at the band edges.
- 2) The limit decreases linearly with the logarithm of the frequency in the range 0.15 0.50 MHz.



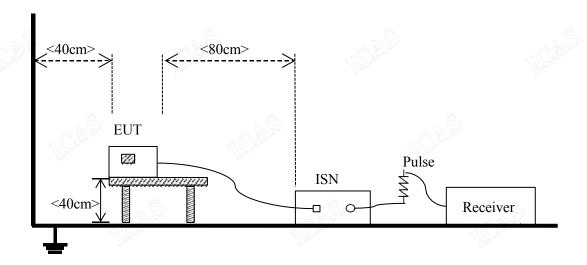


**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 10 of 33

## 4.1.1.2 Test Setup



(For Conducted Emission at DC power port / Low voltage AC mains port Test)



(For Conducted Emission for Telecommunications /network port Test)





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 11 of 33

#### 4.1.1.3 Test Procedure

- 1. The EUT was placed 0.8 meters from the horizontal ground plane with EUT being connected to the powered from additional LISN(s). The LISN provide 50 Ohm/ 50uH of coupling impedance for the measuring instrument.
- 2. Interconnecting cables that hang closer than 40 cm to the ground plane shall be folded back and forth in the center forming a bundle 30 to 40 cm long.
- 3. I/O cables that are not connected to a peripheral shall be bundled in the center. The end of the cable may be terminated, if required, using the correct terminating impedance. The overall length shall not exceed 1 m.
- 4. LISN at least 80 cm from nearest part of EUT chassis.

#### 4.1.1.4 Test Result

Please refer to the section 5.1 of this report for test data





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 12 of 33

### 4.1.2 Radiated Emission

### 4.1.2.1 Limit

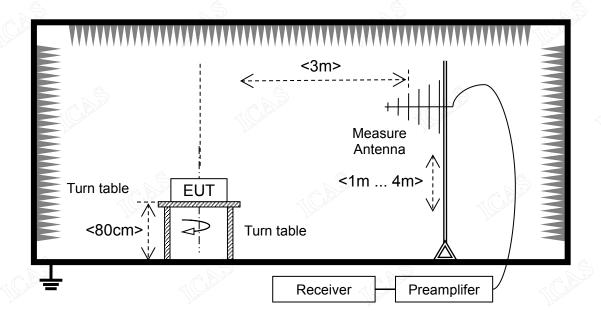
| Fraguency range (MHz) | 3 m                 | 10 m                |  |
|-----------------------|---------------------|---------------------|--|
| Frequency range (MHz) | Quasi-peak (dBuV/m) | Quasi-peak (dBuV/m) |  |
| 30 - 230              | 50                  | 40                  |  |
| 230 - 1000            | 57                  | 47                  |  |

| Fraguency range (MHz) |               | 3 m |              |      |
|-----------------------|---------------|-----|--------------|------|
| Frequency range (MHz) | Peak (dBuV/m) | A   | /erage (dBu\ | //m) |
| 1000 - 3000           | 76            |     | 56           |      |
| 3000 - 6000           | 80            | 700 | 60           |      |

#### NOTE:

1) The lower limit shall apply at the transition frequency.

## 4.1.2.2 Test Setup



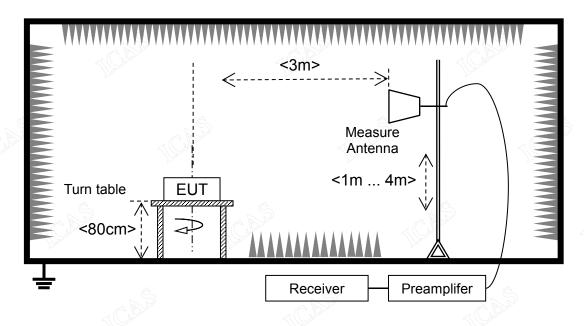
(For Radiated Emission Test (30 MHz-1 GHz))







**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 13 of 33



(For Radiated Emission Test (above 1 GHz))

#### 4.1.2.3 Test Procedure

- 1. The measuring distance of at 3m or 10 m shall be used for measurements at frequency up to 1GHz. For frequencies above 1GHz, any suitable measuring distance may be used.
- 2. The EUT was placed on the top of a rotating table 0.8 meters above the ground at a 3m or 10 meter open area test site. The table was rotated 360 degrees to determine the position of the highest radiation.
- 3. The height of the equipment or of the substitution antenna shall be 0.8 m; the height of the test antenna shall vary between 1 m to 4 m. Both horizontal and vertical polarizations of the antenna are set to make the measurement.
- 4. The initial step in collecting conducted emission data is a spectrum analyzer peak detector mode pre-scanning the measurement frequency range. Significant peaks are then marked and then Quasi-Peak detector mode re measured.
- 5. If the Peak Mode measured value compliance with and lower than Quasi-Peak Mode Limit, the EUT shall be deemed to meet QP Limits and then no additional QP Mode measurement performed.

## 4.1.2.4 Test Result

Please refer to the section 5.2 of this report for test data.



#### **REPORT TEST**



Report No.: SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 14 of 33

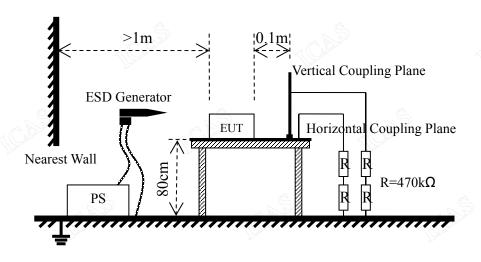
### 4.2 Immunity Tests

### 4.2.1 Electrostatic Discharges

#### 4.2.1.1 Test Specification

| Basic Standard         | IEC 61000-4-2                                       |   |  |
|------------------------|---|---|--|
| Discharge Impedance    | 330 Ohm / 150 pF                                    |   |  |
| Discharge Voltage      | Air Discharge: 2, 4, 8kV; Contact Discharge: 4kV    | " |  |
| Polarity               | Polarity Positive / Negative                        |   |  |
| Number of Discharge    | Air Discharge: min. 20 times at each test point     |   |  |
| Number of Discharge    | Contact Discharge: min. 20 times at each test point |   |  |
| Discharge Mode         | Single discharge                                    |   |  |
| Discharge Period       | 1 second minimum                                    |   |  |
| Required Performance B |   |   |  |

#### 4.2.1.2 Test Setup



#### 4.2.1.3 Test Procedure

1. Contact discharge was applied to conductive surfaces of the EUT.

During the test, it was performed with single discharges. For the single discharge time between successive single discharges was at least 1 second. The EUT shall be exposed to at least 20 discharges, 10 each at negative and positive polarity, at a minimum of four test points.

Vertical Coupling Plane (VCP):

At least 10 single discharges (in the most sensitive polarity) shall be applied to the centre of one vertical edge of the coupling plane. The coupling plane, of dimensions 0,5 m × 0,5 m, is placed parallel to, and positioned at a distance of 0,1 m from, the EUT.

Discharges shall be applied to the coupling plane, with sufficient different positions such that the four faces of the EUT are completely illuminated. One VCP position is considered to illuminate 0,5 m × 0,5 m area of the EUT surface

> 英格尔检测技术服务( 上海 ) 有限公司 ICAS TESTING TECHNOLOGY SERVICE (SHANGHAI) CO., LTD





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 15 of 33

Horizontal Coupling Plane (HCP):

Discharge to the HCP shall be made horizontally to the edge of the HCP.

At least 10 single discharges (in the most sensitive polarity) shall be applied at the front edge of each HCP opposite the center point of each unit (if applicable) of the EUT and 0,1 m from the front of the EUT. The long axis of the discharge electrode shall be in the plane of the HCP and perpendicular to its front edge during the discharge.

The discharge electrode shall be in contact with the edge of the HCP before the discharge switch is operated.

Product standards may require that all sides of the EUT are exposed to this test.

2. Air discharges at insulation surfaces of the EUT.

It was at least ten single discharges with positive and negative at the same selected point.

#### 4.2.1.4 Test Result

Please refer to the section 5.3 of this report for test data







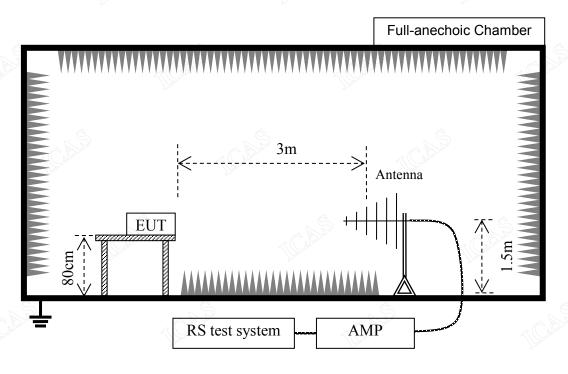
**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 16 of 33

## 4.2.2 Continuous RF Electromagnetic Field Disturbances

## 4.2.2.1 Test Specification

| Basic Standard       | IEC 61000-4-3               |                            |
|----------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Frequency Range      | 80 MHz to 1000 MHz          | 1400 MHz to 6000 MHz       |
| Field Strength       | 10 V/m (unmodulated, r.m.s) | 3 V/m (unmodulated, r.m.s) |
| Modulation           | 1 kHz sine wave, 80         | 0%, AM modulation          |
| Frequency Step       | 1% of fundamental           |                            |
| Polarity of Antenna  | Horizontal and Vertical     |                            |
| Test Distance        | 3 m                         |                            |
| Antenna Height       | 1.5 m                       |                            |
| Dwell Time           | 3 seconds                   |                            |
| Required Performance | A                           |                            |

## 4.2.2.2 Test Setup

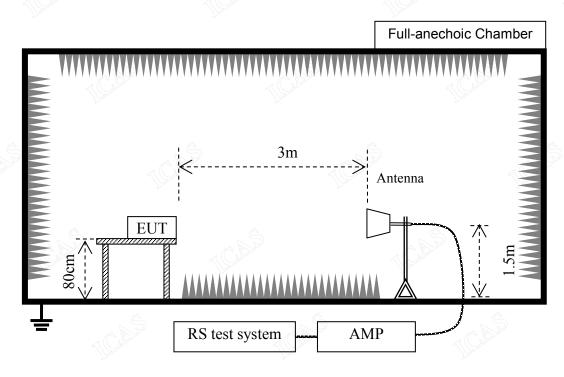


(For RS Test (80 MHz-1 GHz))





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 17 of 33



(For RS Test (above 1 GHz))

#### 4.2.2.3 Test Procedure

The EUT and support equipment, which are placed on a table that is 0.8 meter above ground and the testing was performed in a fully-anechoic chamber.

The testing distance from antenna to the EUT was 3 meters.

The other condition as following manner:

- 1. The field strength level was 80 MHz to 1000 MHz for 10V/m, 1400 MHz to 6000 MHz for 3V/m.
- 2. The frequency range is swept from 80 MHz to 1000 MHz, 1400 MHz to 6000 MHz, with the signal 80% amplitude modulated with a 1kHz sine wave. The rate of sweep did not exceed 1.5x10<sup>3</sup> decades/s. Where the frequency range is swept incrementally, the step size was 1% of fundamental.
- 3. The dwell time at each frequency shall be not less than the time necessary for the EUT to be able to respond.
- 4. The test was performed with the EUT exposed to both vertically and horizontally polarized fields on each of the four sides.

### 4.2.2.4 Test Result

Please refer to the section 5.4 of this report for test data





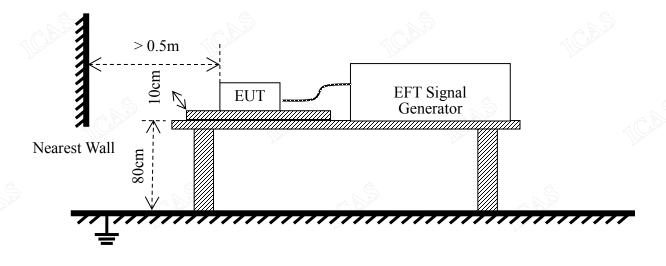
**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 18 of 33

### 4.2.3 Electrical Fast Transients/Burst

### 4.2.3.1 Test Specification

| Basic Standard       | IEC 61000-4-4        | <     |
|----------------------|----------------------|-------|
|                      | AC power ports: 2kV, |       |
| Test Voltage         | DC power ports: 1kV, |       |
| Ŝ                    | Signal ports: 1kV.   | , \$  |
| Polarity             | Positive / Negative  |       |
| Impulse Frequency    | 5 /100 kHz           |       |
| Impulse Wave Shape   | 5/50 ns              |       |
| Burst Duration       | 15 ms                | 5     |
| Burst Period         | 300 ms               | 1 (C) |
| Test Duration        | Not less than 1 min  |       |
| Required Performance | В                    |       |

### 4.2.3.2 Test Setup



#### 4.2.3.3 Test Procedure

The EUT and support equipment, are placed on a table that is 0.8 meter above a metal ground plane measured 1m\*1m min. and 0.65mm thick min.

The other condition as following manner:

- 1. The length of power cord between the coupling device and the EUT should not exceed 1 meter.
- 2. Both positive and negative polarity discharges were applied.
- 3. The duration time of each test sequential was 1 minute.







**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 19 of 33

4.2.3.4 Test Result

Please refer to the section 5.5 of this report for test data.







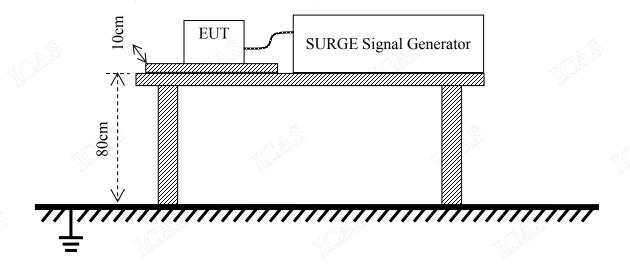
**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 20 of 33

## 4.2.4 Surges

## 4.2.4.1 Test Specification

| Basic Standard       | IEC 61000-4-5         |                         |                      |
|----------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------|
| Ports class          | AC power ports        | DC power ports          | Signal/control ports |
| Waveform             | Voltage: 1.2/50 μs    | Voltage: 1.2/50 μs      | Voltage: 1.2/50 μs   |
| Test Voltage         | line to earth 2kV,    | line to earth 1kV,      | line to earth 1kV    |
| Test Voltage         | line to line 1kV;     | line to line 0.5kV;     |                      |
| Polarity             | <i>V</i>              | Positive / Negative     |                      |
| Phase Angle          | 0°, 90°, 180°, 270°   | N/A                     | N/A                  |
| Repetition Rate      | , S                   | 1 time / min. (maximum) |                      |
| Times                | 5 times per condition |                         |                      |
| Required Performance |                       | В                       |                      |

## 4.2.4.2 Test Setup







**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 21 of 33

#### 4.2.4.3 Test Procedure

- 1. For EUT: The surge is to be applied to the EUT terminals via the capacitive coupling network. Decoupling networks are required in order to avoid possible adverse effects on equipment not under test that may the surge wave. The power cord between the EUT and the coupling/decoupling networks shall be 2meters in length (or shorter).
- 2. For test applied to unshielded unsymmetrically operated interconnection lines of EUT: The surge is applied to the lines via the capacitive coupling. The coupling /decoupling networks shall not influence the specified functional conditions of the EUT. The interconnection line between the EUT and the coupling/decoupling networks shall be 2 meters in length (or shorter).
- 3. For test applied to unshielded symmetrically operated interconnection/telecommunication lines of EUT: The surge is applied to the lines via gas arrestors coupling. Test levels below the ignition point of the coupling arrestor cannot be specified. The interconnection line between the EUT and the coupling/decoupling networks shall be 2 meters in length (or shorter).

#### 4.2.4.4 Test Result

Please refer to the section 5.6 of this report for test data





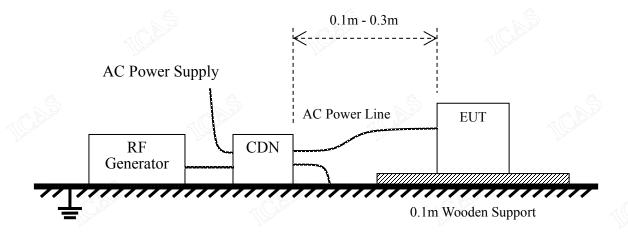
**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 22 of 33

#### 4.2.5 Continuous Induced RF Disturbances

### 4.2.5.1 Test Specification

| Basic Standard       | IEC 61000-4-6  |
|----------------------|--|
| Frequency Range      | 0.15MHz - 80MHz                                      |
| Field Strength       | 10V (unmodulated, r.m.s)                             |
| Modulation           | 1 kHz sine wave, 80% AM                              |
| Frequency Step       | 1% of fundamental                                    |
| Test Ports           | AC power ports; DC power ports; Signal/control ports |
| Required Performance | A  |
|                      |  |

#### 4.2.5.2 Test Setup



#### 4.2.5.3 Test Procedure

The EUT and support equipment, are placed on a table that is 0.8 meter above a metal ground plane measured 1m\*1m min. and 0.65mm thick min.

The other condition as following manner:

- 1. The field strength level was 10V (rms)
- 2. The frequency range is swept from 150 KHz to 80 MHz, with the signal 80% amplitude modulated with a 1kHz sine wave. The rate of sweep did not exceed 1.5x10<sup>3</sup> decade/s. Where the frequency range is swept incrementally, the step size was 1% of fundamental.
- 3. The dwell time at each frequency shall be not less than the time necessary for the EUT to be able to respond.







**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 23 of 33

4.2.5.4 Test Result

Please refer to the section 5.7 of this report for test data





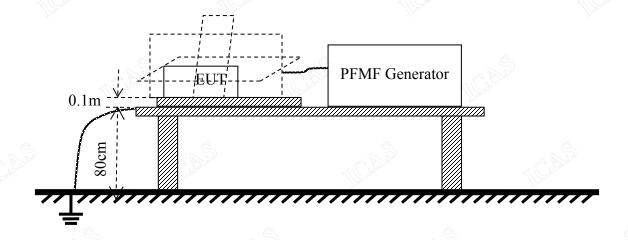
**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 24 of 33

## 4.2.6 Power Frequency Magnetic Field

### 4.2.6.1 Test Specification

| Basic Standard       | IEC 61000-4-8 |  |
|----------------------|---------------|--|
| Frequency            | 50 & 60Hz     |  |
| Field strength       | 30A/m         |  |
| Test of polarization | X/Y/Z         |  |
| Required Performance | A             |  |

### 4.2.6.2 Test Setup



#### 4.2.6.3 Test Procedure

- 1. The power supply, input and output circuits shall be connected to the sources of power supply, control and signal.
- 2. The cables supplied or recommended by the equipment manufacturer shall be used. 1 meter of all cables used shall be exposed to the magnetic field.
- 3. The EUT shall be subjected to the test magnetic field by using the induction coil of standard dimensions (1 m\*1 m). The induction coil shall then be rotated by 90°in order to expose the EUT to the test field with different orientations.

#### 4.2.6.4 Test Result

Please refer to the section 5.8 of this report for test data





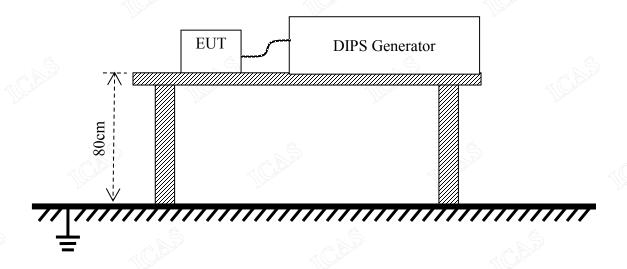
**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 25 of 33

## 4.2.7 Voltage Dips and Interruptions

## 4.2.7.1 Test Specification

| Basic Standard        | IEC 61000-4-11                     |  |  |  |  |
|-----------------------|------------------------------------|--|--|--|--|
| Voltago Dina          | >95% reduction: 10 ms;             |  |  |  |  |
| Voltage Dips          | 30% reduction: 500 ms              |  |  |  |  |
| Voltage Interruptions | >95% reduction: 5000 ms            |  |  |  |  |
| Voltage Phase Angle   | ( ) 0°                             |  |  |  |  |
| Test Cycle            | 3 times                            |  |  |  |  |
|                       | B (For >95% Voltage Dips)          |  |  |  |  |
| Required Performance  | C (For 30% Voltage Dips)           |  |  |  |  |
|                       | C (For >95% Voltage Interruptions) |  |  |  |  |

## 4.2.7.2 Test Setup



## 4.2.7.3 Test Procedure

The EUT shall be tested for each selected combination of test levels and duration with a sequence of three dips/interruptions with intervals of 10 s minimum (between each test event). Each representative mode of operation shall be tested. Abrupt changes in supply voltage shall occur at zero crossings of the voltage waveform.

#### 4.2.7.4 Test Result

Please refer to the section 5.9 of this report for test data







**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 26 of 33

## 5 Test Results

### 5.1 Conducted Emission

Note: Not applicable.

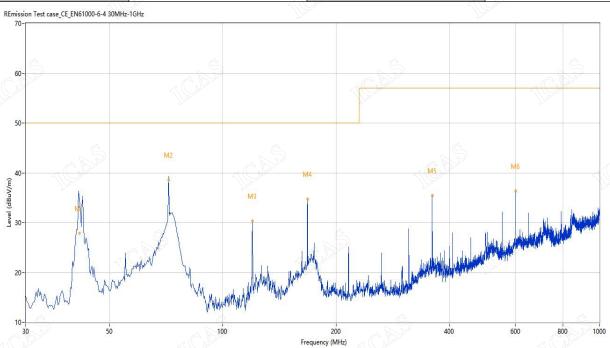
| Temp./Hum./Atm.  |                                       |  | 24.9°C/41%/                          | 102kPa   | Test A   | ddress               |   | 3m Ane   | choic Cham                               | ber                  |  |
|------------------|---------------------------------------|--|--------------------------------------|--|--|----------------------|---|--|--|----------------------|--|
|                  | Mode:                                 |  |                                      |  |  | ency Ran             | ge:   | 30M-10   |  |                      |  |
| Test             | Voltage:                              | ė I                                    | DC5V is power                        | ered by USB  |  | zation:              | <u>.</u>  | Horizontal   |  | , Ġ                  |  |
|                  |                                       | EN61000-6-4 30MHz-1GH                  | łz                                   | 4 CB 9   |  |                      | A COB   |  | <((                                      | OB "                 |  |
|                  | 70-                                   |  |                                      |  |  |                      | 7   |  |  |                      |  |
|                  |                                       |  |                                      |  |  |                      |   |  |  |                      |  |
|                  | 60-                                   |  |                                      |  | ~ \$   |                      |   | - S  |  |                      |  |
|                  | 202                                   |  |                                      |  |  |                      |   |  |  |                      |  |
|                  | 50-                                   |  |                                      |  |  |                      |   |  |  |                      |  |
|                  |                                       |  | M1                                   |  |  |                      | M4  |  |  |                      |  |
|                  | £ 40-                                 |  |                                      | 7  | M3   |                      | )   | M5 M6  |  |                      |  |
|                  | Level (dBuV/m)                        |  |                                      |  | •  |                      |   |  |  |                      |  |
|                  | 8 30-                                 |  | <b>1</b>                             | M2   |  | 1                    |   | T T  | السلبال راعان ا                          |                      |  |
|                  | - 11                                  |  |                                      |  |  | i e                  |   |  | Jan  |                      |  |
|                  | 2                                     |  |                                      | i s  | ا  |                      |   |  |  |                      |  |
|                  | 20-                                   |  | Mary /                               |  |  | LaMbak, 1            |   |  |  |                      |  |
|                  |                                       | Management                             | ,,,mar                               | hatarahan nambarahan   | and the same of th | , kathar kan kalanga | potential section of the section of | A STATE OF THE STA |  |                      |  |
|                  |                                       | My So                                  |                                      | Market Ma | 200<br>Frequency (MHz)   | alkatika kanala ja   | 400   | 600  | 800 1000                                 |                      |  |
| No.              | 20-                                   | M <sub>50</sub>                        | Factor                               | Limit  |  | Detector             | 400<br>Table  | 600<br>Height  | 800 1000  Antenna                        | Verdic               |  |
| No.              | 10-30                                 | ************************************** | Factor (dB/m)                        | -  | Frequency (MHz)  | Detector             | 1992  |  | 92/8/1 (2.76/8/F)                        | Verdic               |  |
|                  | Frequency                             | Results                                |                                      | Limit  | Frequency (MHz)  Margin  | Detector             | Table   | Height   | 92/8/1 (2.76/8/F)                        | Verdic<br>Pass       |  |
| 1                | Frequency (MHz)                       | Results<br>(dBuV/m)                    | (dB/m)                               | Limit<br>(dBuV/m)  | Margin (dB)  |                      | Table (Degree)  | Height (cm)  | Antenna                                  |                      |  |
| 1 1*             | Frequency (MHz) 72.000                | Results (dBuV/m) 39.73                 | (dB/m)<br>-30.00                     | Limit<br>(dBuV/m)<br>50.0  | Margin (dB) 10.27  | Peak                 | Table (Degree) 318.60   | Height (cm)  | Antenna<br>Horizontal                    | Pass                 |  |
| 1<br>1*<br>2     | Frequency (MHz) 72.000 72.000         | Results (dBuV/m) 39.73 38.20           | (dB/m)<br>-30.00<br>-30.00           | Limit (dBuV/m) 50.0 50.0   | Margin<br>(dB)<br>10.27<br>11.80   | Peak<br>QP           | Table (Degree) 318.60 318.60  | Height (cm) 244 244  | Antenna Horizontal Horizontal            | Pass<br>Pass         |  |
| No.  1 1* 2 2* 3 | Frequency (MHz) 72.000 72.000 120.000 | Results (dBuV/m) 39.73 38.20 27.40     | (dB/m)<br>-30.00<br>-30.00<br>-28.11 | Limit (dBuV/m) 50.0 50.0 50.0  | Margin (dB) 10.27 11.80 22.60  | Peak  QP  Peak       | Table (Degree) 318.60 318.60 284.20   | Height (cm) 244 244 164  | Antenna Horizontal Horizontal Horizontal | Pass<br>Pass<br>Pass |  |





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 27 of 33

| Temp./Hum./Atm. | 24.9°C/41%/102kPa      | Test Address     | 3m Anechoic Chamber |
|-----------------|------------------------|------------------|---------------------|
| Test Mode:      | 1                      | Frequency Range: | 30M-1GHz            |
| Test Voltage:   | DC5V is powered by USB | Polarization:    | Vertical            |



| No. | Frequency | Results  | Factor | Limit    | Margin | Detector | Table    | Height | Antenna    | Verdict |
|-----|-----------|----------|--------|----------|--------|----------|----------|--------|------------|---------|
|     | (MHz)     | (dBuV/m) | (dB/m) | (dBuV/m) | (dB)   |          | (Degree) | (cm)   |            |         |
| 1   | 41.627    | 33.12    | -26.06 | 50.0     | 16.88  | Peak     | 159.60   | 100    | Vertical   | Pass    |
| 1*  | 41.627    | 27.81    | -26.06 | 50.0     | 22.19  | QP       | 159.60   | 100    | Vertical < | Pass    |
| 2   | 72.000    | 40.04    | -30.00 | 50.0     | 9.96   | Peak     | 273.70   | 100    | Vertical   | Pass    |
| 2*  | 72.000    | 38.59    | -30.00 | 50.0     | 11.41  | QP       | 273.70   | 100    | Vertical   | Pass    |
| 3   | 120.000   | 31.35    | -28.11 | 50.0     | 18.65  | Peak     | 279.60   | 100 💲  | Vertical   | Pass    |
| 3*  | 120.000   | 30.39    | -28.11 | 50.0     | 19.61  | QP       | 279.60   | 100    | Vertical   | Pass    |
| 4   | 167.999   | 35.75    | -28.79 | 50.0     | 14.25  | Peak     | 285.80   | 100    | Vertical   | Pass    |
| 4*  | 167.999   | 34.69    | -28.79 | 50.0     | 15.31  | QP       | 285.80   | 100    | Vertical   | Pass    |
| 5   | 359.999   | 37.71    | -21.87 | 57.0     | 19.29  | Peak     | 328.30   | 129    | Vertical   | Pass    |
| 5*  | 359.999   | 35.46    | -21.87 | 57.0     | 21.54  | QP       | 328.30   | 129    | Vertical   | Pass    |
| 6   | 599.998   | 37.55    | -14.77 | 57.0     | 19.45  | Peak     | 184.30   | 101    | Vertical   | Pass    |
| 6*  | 599.998   | 36.29    | -14.77 | 57.0     | 20.71  | QP       | 184.30   | 101    | Vertical   | Pass    |





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 28 of 33

## 5.3 Electrostatic Discharges

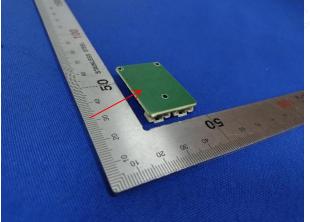
| <u> </u>    | ./Hum./Atm.       | 27.4°C/49%/102kPa | Test Address         | EMC Lab①  DC5V is powered by USB |         |         |  |
|-------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------------------|---------|---------|--|
| Te          | est Mode          | 1                 | Test Voltage         |                                  |         |         |  |
| C           | Coupling          | Test Points       | Discharge Level (kV) | Performance<br>Criteria          | Results | Verdict |  |
| (0          | Contact Discharge | Surface metal     | ±4                   |                                  | A       | Pass    |  |
| Direct      | 9                 |                   | ±2                   |                                  | A       | Pass    |  |
| application | Air Discharge     | Surface crack     | ±4                   | ±4                               | Α       | Pass    |  |
|             |                   |                   | ±8                   |                                  | Α       | Pass    |  |
|             | НСР               | Front Side        | ±4                   | В                                | Α       | Pass    |  |
|             |                   | Back Side         | ±4                   |                                  | Α       | Pass    |  |
|             |                   | Left Side         | ±4                   |                                  | Α       | Pass    |  |
| Indirect    |                   | Right Side        | ±4                   |                                  | Α       | Pass    |  |
| application |                   | Front Side        | <u>±4</u>            |                                  | Α       | Pass    |  |
| 1 B D       |                   | Back Side         | ±4                   |                                  | Α       | Pass    |  |
| 7           | VCP               | Left Side         | ±4                   |                                  | Α       | Pass    |  |
|             |                   | Right Side        | ±4                   |                                  | Α       | Pass    |  |

Observations: During and after the test no observed/perceived response from EUT.

Test point as follows:











Report No.: SHE25080043-01BE

Date: 2025-09-04

Page 29 of 33

## 5.4 Continuous RF Electromagnetic Field Disturbances

| Temp./Hum./Atm.  | 24.9°C/41%/102kPa        |       | Test Address               | 3m Anechoi              | c Chamber | •       |
|--|--------------------------|-------|----------------------------|-------------------------|-----------|---------|
| Test Mode  |                          |       | Test Voltage               | DC5V is powered by USB  |           |         |
| Antenna Polarity   | Frequency Range<br>(MHz) | Side  | Field Strength Level (V/m) | Performance<br>Criteria | Results   | Verdict |
| Ĉ  | Ć                        | Front | 10                         |                         | A         | Pass    |
| LI OFFICIAL OF THE PROPERTY OF | 90 1000                  | Back  | 10                         |                         | A         | Pass    |
| Horizontal   | 80 - 1000                | Left  | 10                         | 7                       | Α         | Pass    |
|  |                          | Right | 10                         |                         | Α         | Pass    |
|  | 80 - 1000                | Front | _ 10                       | Ĉ.                      | Α         | Pass    |
| Vertical   |                          | Back  | 10                         | A                       | Α         | Pass    |
| Vertical   |                          | Left  | 10                         |                         | Α         | Pass    |
|  |                          | Right | 10                         |                         | Α         | Pass    |
| Ċ  | 1400 - 6000              | Front | 3                          |                         | Α         | Pass    |
|  |                          | Back  | 3                          |                         | Α         | Pass    |
| Horizontal   |                          | Left  | 3                          |                         | Α         | Pass    |
|  |                          | Right | 3                          |                         | Α         | Pass    |
| Ĉ.   |                          | Front | 3                          |                         | A         | Pass    |
|  | 4400 0000                | Back  | 3                          |                         | A         | Pass    |
| Vertical   | 1400 - 6000              | Left  | 3                          |                         | Α         | Pass    |
|  |                          | Right | 3                          |                         | Α         | Pass    |

5.5 Electrical Fast Transients/Burst

Note: Not applicable.

### 5.6 Surges

Note: Not applicable.

### 5.7 Continuous Induced RF Disturbances

Note: Not applicable.

### 5.8 Power Frequency Magnetic Field

| Temp./Hum./Atm.                        |                     | 26.8°C/38%/102kPa             | Test Address        | EM(         | C Lab②      | 4 C/B   |
|--|---------------------|-------------------------------|---------------------|-------------|-------------|---------|
| 7                                      | Test Mode           | 1                             | Test Voltage        | DC5V is po  | owered by U | ISB     |
| Magnet                                 | ic Field Strength   | Took Evanuaria                | Dolowity            | Performance | Dogulto     | Verdict |
| 28                                     | A/m                 | Test Frequency                | Polarity            | Criteria    | Results     | verdict |
|  |                     |                               | X                   | 1 C. B      | Α           | Pass    |
| \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | 30                  | 50, 60                        | Υ                   | A           | Α           | Pass    |
|  |                     |                               | Z                   |             | А           | Pass    |
| Observat                               | ions: During and af | ter the test no observed/perc | eived response from | nEUT.       |             |         |







**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 30 of 33

5.9 Voltage Dips and Interruptions

Note: Not applicable.



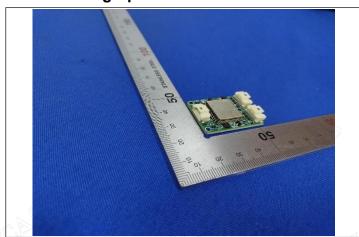


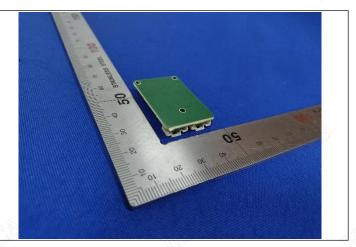


**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 31 of 33

## 6 Photographs of the EUT and Test Set-Up

## 6.1 Photographs of the EUT





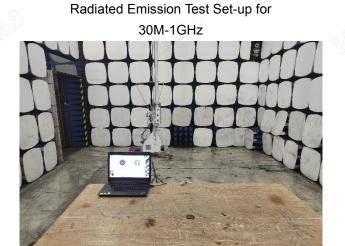
英格尔检测技术服务(上海)有限公司 ICAS TESTING TECHNOLOGY SERVICE (SHANGHAI) CO., LTD





**Report No.:** SHE25080043-01BE Date: 2025-09-04 Page 32 of 33

## 6.2 Photographs of the Test Set-up



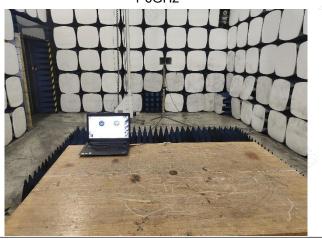
Electrostatic Discharges Test Set-up



Continuous RF Electromagnetic Field Disturbances Test Set-up for 1.4-6GHz



Radiated Emission Test Set-up for 1-6GHz



Continuous RF Electromagnetic Field Disturbances
Test Set-up for 80M-1GHz



Power Frequency Magnetic Field Test Set-up



\*\*\*End of the report\*\*\*

## 声明

#### **Terms & conditions**

1. 英格尔检测技术服务(上海)有限公司(以下简称"本公司")以保密的方法处理及签发有关报告予客户。在未得本公司的同意下,该报告不得作部分翻制,或作宣传或其它未经本公司许可的用途。当该客户从本公司收到有关报告后,可以展示或传送该报告或由本公司所制定该报告的核证版本予其顾客、供应商或其它直接有关人士。除非被有关政府机构、法律或法庭命令所要求,本公司在未经客户的同意前,将不会与其他方就报告的内容进行任何讨论、书信的往来或透露。

A report will be issued in confidence to the Clients and it will be strictly treated as such by ICAS Testing Technology Service (Shanghal) Co., Ltd. (hereinafter referred to as "ICAS"). It should not be reproduced in part and it should not be used for advertising or other unauthorized purposes without the written consent of ICAS. The Clients to whom the Report is issued, however, show or send it, or a certified copy thereof prepared by ICAS, to his customer, supplier or other persons directly concerned. ICAS will, without the consent of the Clients, neither enter into any discussion or correspondence with nor disclose to any other party concerning the contents of the report unless required by the relevant governmental authorities, laws or court orders.

- 2. 假若该客户准备利用本公司所签发的报告在司法或仲裁程序上,该客户于呈交样品予本公司作测试前必须明确阐述此用途。
  - If the client is prepared to use the report issued by ICAS in the judicial or arbitral, the client must specify this use before submitting the sample to ICAS for testing.
- 3. 除非本公司的确进行抽样测试及于有关报告内阐明此项事实,该报告只适用于已被测试的样品,而不适用于大量额度的有关货品。
  Unless ICAS does carry out a sampling test and clarify this fact in the relevant report, the report applies only to the samples that have been tested and do not apply to a large amount of the relevant goods.
- 4. 假若该客户并未指定该测试所应用的测试方法或标准,本公司将会自行选择适当的方法或标准并在委托协议 / 合同中告知。
  - If the Clients do not specify the methods / standards to be applied, ICAS will choose the appropriate methods/standards and inform the client in the agreement/contract.
- 5. 本公司对由于利用本公司所签发的任何报告或通讯内的资料而造成的损失,概不会承担任何责任。
  - ICAS will not be liable or accept responsibility for any loss or damage arising from the use of in the reports issued by ICAS or communication information.
- 6. 假若该报告被不适当地运用,本公司将会保留权利撤回该报告,及采取任何适当的措施。
  - If the report is inappropriately used, ICAS will reserve the right to withdraw the report and take any appropriate action.
- 7. 该客户同意其委托本公司进行测试所得出之报告,并不能作为针对本公司法律行动的依据。
  - Samples submitted for testing are accepted on the understanding that the report issued cannot form the basis of, or be the instrument for, legal action against ICAS.
- 8. 假若该客户的要求令致有关该样品的测试须于该客户或任何第三方的实验室进行,则本公司只会代为传送有关该测试的结果,对其准确性概不 负任何责任。如本公司只可证明该客户或任何第三方的实验室已进行有关测试,则本公司只可确认某正确的样品已经被测试,而毋须为该测试 的准确性负任何责任。
  - If the Clients require the analysis of samples by the Client's or any third party's laboratory, ICAS will only convey the result of the analysis without responsibility for its accuracy. If ICAS is only able to witness an analysis by the Client's or any third party's laboratory ICAS will only confirm that the sample has been analyzed without responsibility for the accuracy of any analysis or results.
- 9. 本公司在提供测试服务期间所衍生的任何报告、证书或其它物资,其相关的所有法律产权(包括知识产权),皆由本公司所拥有。
  - Any legal property right (include intellectual property) in respect of any report, certificate or other materials derived from ICAS during the provision of the testing service are owned by ICAS.
- 10. 当本公司收到该客户的请求,本公司可以电子媒介传递有关测试服务的结果,但该客户应注意,电子媒介传递不能保证其所含资料不会流失、 《 延缓或被其他方藏取。对于电子媒介传递导致其所含的任何资料出现泄露、差误或遗漏,本公司将不会负任何责任。
  - When ICAS receives the request from the Client, ICAS transmit the results of the test service in electronic media, but the Client should note that the Electronic Media Delivery does not guarantee that the information contained therein will not be lost, delayed or intercepted by third party. ICAS is not liable for any disclosure, error or omission in the content of such messages as a result of electronic transmission.
- 11. 本公司对其可控范围之外发生的样品质量或其它特征的变化不承担责任。本报告不具有对测试项目或样品推荐或认可的作用。
  - ICAS assumes no responsibility for variations in quality or other characteristics of items submitted under conditions over which ICAS has no control. This Report does not constitute a recommendation for, or endorsement of, the item or material tested.
- 12. 本公司经与客户协商一致出具纸质版或电子版形式的报告;报告涂改无效;无授权签字人签字无效;纸质版报告未加盖本公司"检验检测专用章"或"报告专用章"和骑缝章无效;电子版报告未加盖本公司"检验检测专用章"或"报告专用章"无效。
  - The company issues the report in paper or electronic form through consultation with the customer. The report is invalid if altered or without authorized signatory; The paper version of the report is invalid without the company's "special seal for inspection and testing" or "special seal for report" and the cross seal; The electronic version of the report is invalid without the company's "special seal for inspection and testing" or "special seal for report".
- 13. 对报告若有异议,有法律法规规定的,依照法律法规执行。其它委托类型报告应于收到报告之日起十五日内向本公司提出,逾期不予受理。
  Any objection to the report should execute according to laws and regulations if exist, other entrusted report should be submitted to ICAS within 15 days from the date of receiving the report, and overdue will not be handled.
- 14. 样品及样品信息由客户提供及确认。本公司不负责证实样品的真伪性,不承担证实客户提供信息的准确性、适当性和(或)完整性责任。
  The sample(s) and sample information should be provided and confirmed by the Client. ICAS is not responsible for verifying the authenticity of the sample and does not assume responsibility for the accuracy, appropriateness and/or completeness of the information provided by the Client.
- 15. 不包含 CMA 资质认定标志的报告,检测数据和结果不具有对社会的证明作用,仅供科研、教学、内部质量控制之用。 中英文报告内容以中文为准。
  The date and results shown in the report without CMA logo are not used as proof for society, only used for reference in study, teaching and internal quality control. The Chinese version of the report written in Chinese and English shall prevail.

备注: 1. 报告中带 "\*" 代表暂未在 CNAS 范围内。

Note: "\*in the report indicates that it is not included in the scope of CNAS.

2. " # " 号代表数据来源于指定的签约实验室

" # " indicated that data comes from designated contracted lab:

CMA 资质认定证书编号 CMA Certificate No:

CNAS 注册号 CNAS Registration No:

ICAS Testing Center Tel:0086 21-51682999 E-mail:info@icas.org.cn Add:上海市闵行区斯北路155号/振史路1298号/徐汇区中山西路2368号18F 155 Pingbei Rd / 1298 Pingan Rd, Minhang District, Shanghal/18f,2368W.Zhongshan Rd,Xuhui District. ICAS 英格尔认证中心 ICAS Certification Center E-mail:Info@icas.org.cn Add:上海市统汇区中山西路2368号华鼎大厦31F/25F 31/25F Huading Tower,2368W.Zhongshan Rd,Xuhui District,Shanghai